

# Ban Cứu Hỏa và Cứu Nguy Quận Fairfax

## Gửi Hóa Đơn Dịch Vụ Xe Cứu Thương Khẩn Cấp

Việc gửi hóa đơn Dịch Vụ Xe Cứu Thương Khẩn Cấp được quy định là bắt đầu vào ngày 1 tháng Tư, 2005 tại Quận Fairfax. Ban Cứu Hỏa và Cứu Nguy Quận Fairfax dùng một chính sách "**phục vụ trước tiên**" cho các cư dân và khách thăm viếng của quận và cố gắng cung cấp dịch vụ y tế khẩn cấp tốt nhất nếu có thể được.



**Không một ai bị từ chối dịch vụ xe cứu thương của quận vì không có khả năng trả tiền hoặc thiếu bảo hiểm sức khỏe.** Khi cư dân cần trợ giúp khẩn cấp, họ nên gọi số 9-1-1 mà không phải ngại ngần gì. Lính cứu hỏa và những người cung cấp dịch vụ trợ sinh tối tân được trang bị dụng cụ tốt nhất nếu có thể và được huấn luyện để đảm bảo sự an toàn và phúc lợi của mọi cư dân.

Là một cư dân của quận, công ty bảo hiểm của quý vị, Medicare, hoặc Medicaid sẽ phải trả cho dịch vụ xe cứu thương khẩn cấp để chở tới một cơ sở y tế. Đối với các cư dân nào của quận không có bảo hiểm, ban ngành của chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để đảm bảo là nếu không thể trả được cho hóa đơn của mình, quý vị sẽ không phải chịu sự khó khăn về tài chính. Một mẫu đơn miễn cho hoàn cảnh khó khăn sẽ có sẵn cho các cư dân nào cần có mẫu này. Nếu không có ai được đưa đến một cơ sở y tế, thì sẽ không tính tổn phí cho sự chăm sóc đã cung cấp. **Một lần nữa, mọi người không nên ngần ngại gọi số 9-1-1 vì không có khả năng trả tiền hoặc thiếu bảo hiểm.**



## Các Câu Hỏi Thường Gặp

### Việc gửi hóa đơn hoạt động như thế nào?

Sau khi chăm sóc cho bệnh nhân, theo thông lệ người ta sẽ lấy các dữ kiện về bảo hiểm, thường là ở tại bệnh viện. Quận Fairfax sẽ miễn tiền co-payment (tiền trả tương trưng hoặc đồng trả) và khấu trừ cho các cư dân của quận. Các cư dân có thể nhận một bản kê khai lúc đầu của ban dịch vụ gửi hóa đơn. Đối với các cư dân nào của quận không có bảo hiểm, Quận Fairfax đã áp dụng chính sách thông cảm trong việc gửi hóa đơn. Quận Fairfax đã ký hợp đồng với một công ty để lo liệu cho các hóa đơn dịch vụ xe cứu thương khẩn cấp.

### Nếu tôi không có bảo hiểm sức khỏe, và không thể thanh toán cho hóa đơn của mình được, vậy thì tôi có các lựa chọn nào?

Các bệnh nhân được xe cứu thương của quận đưa đến cơ sở y tế mà không có bảo hiểm sức khỏe sẽ được gửi cho một giấy yêu cầu cho biết các dữ kiện trong đó có bao gồm một mẫu đơn xin miễn vì hoàn cảnh khó khăn về tài chính. Mẫu đơn xin miễn cần được nộp cho ban dịch vụ gửi hóa đơn. Quận sẽ miễn lệ phí trả cho dịch vụ xe cứu thương vì hoàn cảnh khó khăn về tài chính.

**Các khách thăm viếng hoặc cư dân ngoài quận có phải trả tiền co-payment (tiền trả tương trưng hoặc đồng trả) hay không?**

Có, chỉ có các cư dân trong quận mới hội đủ điều kiện được miễn tiền co-payment (tiền trả tương trưng hoặc đồng trả) và các khấu trừ.

**Nếu công ty bảo hiểm của tôi không đòi hỏi cho hóa đơn dịch vụ xe cứu thương khẩn cấp của tôi thì sao?**

Ban dịch vụ gửi hóa đơn của quận sẽ cố gắng thu thập mọi thông tin đòi hỏi để chứng tỏ được sự cần thiết của việc chuyên chở. Tuy nhiên, nếu đơn đòi sau cùng bị từ chối, thì Ban ngành sẽ xét đến việc lệ phí không thu hồi được để áp dụng cho các cư dân trong quận.

**Nếu được miễn tiền co-payment (tiền trả tương trưng hoặc đồng trả) cho dịch vụ xe cứu thương khẩn cấp, liệu các cư dân trong quận còn có các chi phí nào phải trả tiền túi hay không?**

Sẽ không tính thêm tiền dịch vụ xe cứu thương khẩn cấp cho các cư dân trong quận nào có bảo hiểm sức khỏe, Medicare, hoặc Medicaid.

**Các lệ phí cho dịch vụ xe cứu thương khẩn cấp gồm có những khoản nào?**

Các lệ phí bao gồm: \$400 cho Trợ Sinh Cơ Bản (Basic Life Support - BLS) để tới một cơ sở y tế; \$500 cho Trợ Sinh Cấp Cao, mức độ 1 (Advanced Life Support, level 1 -ALS1) để tới một cơ sở y tế, (các vấn đề y khoa nghiêm trọng hoặc thương tích do chấn thương); \$675 cho Trợ Sinh Cấp Cao, mức độ 2 (ALS2) để tới một cơ sở y tế, (tim ngừng đập); và \$10 cho mỗi dặm đường, từ nơi đón đến bệnh viện bằng dịch vụ xe cứu thương của quận.

**Sự riêng tư của tôi được bảo vệ như thế nào?**

Tất cả các thành viên trong ban đều đã được huấn luyện về các đòi hỏi thuộc Đạo Luật Dời Chuyển và Trách Nhiệm Giải Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe (HIPAA) kín đáo của bệnh nhân và sẽ tuyệt đối tuân thủ theo các tiêu chuẩn đó.



**Tôi sẽ gọi cho ai nếu có vấn đề về hóa đơn hoặc bảo hiểm?**

Công ty bảo hiểm sẽ có các đại diện của ban dịch vụ khách hàng để giải quyết cho các thắc mắc về hóa đơn và bảo hiểm. Nếu không hài lòng, quý vị có thể liên lạc với Biện Hộ Cho Bệnh Nhân của Ban Cứu Hỏa và Cứu Nguy tại số 703-246-2266.

**Chương trình gửi hóa đơn này chi phối tất cả dịch vụ xe cứu thương tại Quận Fairfax?**

Chương trình gửi hóa đơn này chi phối tất cả các dịch vụ xe cứu thương mà Ban Cứu Hỏa và Cứu Nguy thuộc Quận Fairfax cung cấp. Chương trình này không chi phối bất cứ các dịch vụ hoặc phí tổn về xe cứu thương mà tư nhân cung cấp.

Muốn biết thêm chi tiết, có các câu hỏi, hoặc định ngày trình bày cho cộng đồng, xin gọi số 703-246-2266; TTY 711. Thông tin này sẽ được cung cấp dưới các dạng thức khác, như chữ in khổ lớn hoặc chữ nổi Braille. Xin cho chúng tôi mười ngày để xử lý yêu cầu của quý vị. Ngoài ra, tờ truyền đơn này hiện có nơi điểm mạng của Ban Cứu Hỏa và Cứu Nguy tại [www.fairfaxcounty.gov/fire](http://www.fairfaxcounty.gov/fire) để quý vị chia sẻ với những người khác.